

DAMES,
DIE GOEDE WAARDE IN
KLEEDINGSSTOFFEN
En Eerste-Klas
MODEMAAKSTERSWERK
Tegen Zeer Billijke Prijzen willen
hebben, behooren zich te be-
geven naar
P. FICK,
NAAST DE HOLL. GEREFT. KERK.
Parlementstraat, KAAPSTAD.

DE ZUID-AFRIKAAN VEREENIGD MET ONS LAND

UNION-CASTLE LIJN
MAILSTOOMBOOTTEN NAAR SOUTHAM-
PTON, AANLEGGEN TE MADEIRA.
TUSCHENBOOTTEN EN EXTRA BOOTTEN
NAAR LONDEN.
**Union-Castle Mail Stoom-
vaart Maatschappij Epkt.**
DONALD CURRIE & Co.,
Bestuurders.

DEEL 74—No. 7,210.]

KAAPSTAD, DINSDAG, 16 SEPTEMBER, 1902.

Dit blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Dondersdags en Zaterdag.
Intekeningprijs per jaar £1 6s., postpaid ingelaten vooruit betaald.

HUWELIJKSBERICHT.

VAN COPPENHAGEN—DE JAGER.
Op den 10den dezer, te Petrusville door
Dr. Chas. Murray, G. G. LINDENBERG VAN
COPPENHAGEN (Lynne), van Kaapstad, met
SUSANNA ALBERTA DE JAGER, tweede dochter
van den WILHELM heer Larans de Jager,
van Leeuwfontein, Petrusville.

DOODBERICHTEN.

ONTSLAPEN in den Heer op Zondag,
24 Augustus, ons teedergeleefde kleinzoon,
SREPHANUS PETRUS NAUDE, in den ouderdom
van 14 jaar en 8 maanden, na een smarte-
lijk lijden van 4 dagen. Hij was een zeer
geheer en kleinzoon van ons Groot-
oud en een onmisbaar. Maar God heeft
niet verkeerdelijk gedaan.
Hoe bitter het ook al is voor ons, zijn
Grootouders en Ouders willen wij zwijgen.
De bedroefde Grootouders,
S. P. NAUDE,
GORNELIA M. NAUDE
geb. Goosen
Ouders,
G. J. NAUDE,
MARIA NAUDE,
geb. J. van Rensburg.

Nooitgedacht,
Dist. Albany,
9 September, 1902.

GESNEUVELD den 7den November
1901, in het gevecht te Bitterfontein,
Nambqualand, FREDRIK GERARD DE
GINKEL BEKKER, oudste zoon van G. A. A.
Becker, Elandsdal, Steynsburg, in den
ouderdom van 20 jaar 5 maanden en 4
dagen. Hij betreedt door zijn ouders en
familie.
G. BEKKER.

OVERLEDEN te "Kruis," Montagu, op
der 31sten Augustus, aan ledematte
den Longen, mijn teedergeleefde echtgenoot
PAUL JACOBUS JONKAP, in den ouderdom
van 49 jaren en 7 maanden, na een geluk-
kige ziekte van 42 jaren.
Zijn leven was Christus' en zijn serven
gewis.
Hiermede wensen ik tevens mijn innigen
dank te betuigen aan Dr. W. Sels voor zijn
gewaarderde diensten, den heer B. B.
Burger en echtgenote, en aan vele vrienden
voor hunne hulp en belangstelling in mijn
ouderlijk bevelen.
S. C. M. JORHAAN,
geb. Joubert.

**Verkoop van Huisraad
te Worcester.**

De ondergeteekende zal op ZATER-
DAG, 27 September, 1902, te ongeveer
om 10 uur publiek laten verkopen aan
zijn woning, No. 17, High Street,
Worcester, al zijn Huismeubelen.
IN DE VOORKAMER—Sofa, Stoelen
en Tafels (Mahoniehout), Piano,
Tapijten, Gordijnen en Ornamenten.
IN DE EETKAMER—Aanzet
Tafel, Stoelen, Sofa, Klok, Diner Services,
Siderbord, enz., enz.
IN DE SLAAPKAMER—Wasch en
Kleed Tafels, Kleeder Kasten, Ledekanten
en Kasten met Beddengoed, Mat-
ten, Tapijten, Gordijnen, enz.
VOORTS—Glaswerk, en allerlei
soorten Breekwaren en Keuken Gereedschap.
OOK—1 Paar Tingen (bijkans nieuw),
1 Schaal, 1 Voermachine, 1 Aanbeeld, 1
Schroef, 1 Lot Wolzakken, Konijnen en 1
paar Kanarie Vogels.
P. N. VOIGT,
J. J. THERON, Afslager.
Worcester,
4 September, 1902.

Publieke Verkoop.

DE Ondergeteekende, behoor-
lijk gelast zijnde door den
heer TOBIAS N. MORTER, van
"Cloudts Kraal" in het dist. Cal-
vinia, die van plan is zijne boerde-
rij wat kleiner te maken, zal pub-
liek opveulen te
"CLOUDTS KRAAL,"
dist. CALVINIA.
Op Woensdag, 8 October, a.s.
en de volgende dagen indien noodig,
200 ginst en aantal Beesten,
waaronder 32 zware Slacht Ossen
in excellentie conditie, en de aan-
dacht van Slachters waardig, als
ook 25 eerste klas Melk-Koelien in
volle melk, 1500 ginst en aantal
Merino Schapen, waaronder zijn
omtrent 800 2 jaar oud Hamels,
geschikt voor den Slachter, 500
ginst en aantal Kaapsche Schapen
waaronder 300 eerste klas Hamels
de aandacht van Slachters waardig,
100 Prachtige Bok Kapaters,
100 Bok Oeien, 4 Donkeys (2
Reuns, 2 Merries), 1 Kap Wagen,
1 lot Vaat Werk, 1 Trek Tuifel, 1
lot Stoelen, 1 nieuw Selfbind-
Snij Machine, "Champion", 1 nieuw
Blaasbalg, 2 nieuwe Dubbele IJzer
Ledikanten, en wat nog verder op
den dag der verkoop zal worden
voortgebracht. Drank en Kost
volop en Ruim Crediet.
J. G. L. STRAUSS, Afslager.
Doega, Calvinia,
4 September, 1902.

**Malmesbury Executeurskamer, Voogdij en Brand Assu-
rantie Maatschappij.**

De Ondergeteekende Executur Testamentair in den Boedel
van wijlen Mev. ELIZABETH MARGARETHA BASSON, geb. JOUBERT, zal
publiek doen verkopen op de plaats WELGEMEEND, PAARDEBERG
Malmesbury Afveeling, op

Vrijdag, den 19den September, 1902, ten 10 ure, 's v.m.
De volgende losse goederen: 4 Stukvaten, 4 Kuipen, 1 Brande-
wijnsetel, 8 Leggers, 2 Bedden, 2 Tafeltjes, 6 Stoelen, en wat nog
verder zullen worden aangeboden.
J. N. E. VERCUEIL H. en.
Wd. Secretaris.
J. W. MOORREES Jr. & Co., Vendu Afslagers.

MUILEN MUILEN.

HALL'S
Missourie Muilen,
DIREKT VAN NOORD AMERIKA,
Pas geland van de Stoomboot "HYANTHES," van
New York, zijn nu te koop bij onze Bewaarplaats,
30, DARLINGSTRAAT.

THE VERSTER
Cold Storage and Supply Company,
LIMITED.
Direkte Importeerdere.

HOOFD KANTOOR, 115 LANGSTRAAT, KAAPSTAD

**Handelaars in Gevoren Produkten,
Levende Have, enz., enz.**

Alle Bestellingen met Spoed Uitgevoerd.
RYNO J. VERSTER, Bestierder Directeur

Richmond Handels Maatschappij, Beperkt.

APPLICATIES voor de betrekking van Bestierder van de bovenge-
noemde Maatschappij zullen worden ingewacht tot op den 10den
October, 1902, vergezeld van Getuigschriften van bekwaamheid en onder-
vinding. Securiiteit wordt vereischt.
Alsook, applicaties voor de betrekking van Secretaris en Boek-
houder, vergezeld van Getuigschriften van bekwaamheid en ondervinding.
Securiiteit wordt vereischt.
Applicanten moeten op de Envelope merken "Applicatie voor
Bestierder of Secretaris." Adres,
Z. B. JANSEN, Secretaris, Richmond H. Maatschappij.
Richmond, 9 September, 1902.

Nu is het de tijd voor SPREI POMPEN,
WIL HEEREN DE BESTE,
Alsook Insectdodende Middelen van het beste soort.
VERGEET NIET WIL ZIJN AGENTEN VOOR
BAKKIES POMPEN en DECORAH WIND-
MOLENS.
Alsook
Marshall's Stoom - Engines.
Vrije lijsten voor alle Gereedschap vrij op aanvraag.
George Findlay & Co.
PARLEMENTSTRAAT, KAAPSTAD.



KOCH & DIXIE
Kaapstad,

HEBBERN altijd te koop een grooten voorraad Keuken
Stoven, en Parafine Stoven, Vererdewaren van de
beste hoedanigheid, IJzeren Bedden en Kinderen Bedjes,
Winder Wagentjes en Vouwbare Kamp Bedden, Batam
Incubators, Eieren-vervoer Kistjes, Byen-korven en
Byen-houders Toebehooren, Steekdraad, Draad-netwerk
Heining-standere, Gereedschap-kisten, Draad Deur-
matten en "Checktills," en een eindeloze verscheiden-
heid van nuttige artikelen.

EENIGE AGENTEN VOOR DE
ZWEEDSCHE NORRAHAMMAR STOVEN
CATALOGUS OP AANVRAAG.

A. SPOLANDER & CO.,

GEVESTIGD 63 JAREN,
Chronometer-, Horloge- en Klekmakers
Vertrouwen naar 6 Solomon's Gebouwen
tegenover "The White House" aan de
Langestraat zijde.

Gouden en Zilveren Horloges in
voorraad gehouden.

BENODIGD,

EEN Onderwijzeres, voor de
Derde Klas Publieke School
te Roodetaabosch, via Cradock, die
onder oorlogs-omstandigheden ge-
sloten werd. Salaris £45 per jaar,
Vrije Logies en Inwoning. Applica-
ties te worden gezonden aan den
Heer G. L. BOTHA, van Roodetaab-
bosch, van wien verdere informatie
kan bekomen worden.
28sten Augustus, 1902.

BENODIGD

EEN Onderwijzeres op een boe-
renplaats, die instaat is in het
Hollandsch, Engelsch, Oijver-kun-
de en Muziek onderwijs te geven.
Moet voorzien zijn van goede ge-
tuigschriften.
Een Afrikaander zal de voorkeur
hebben. Salaris £40 's jaars met
vrije inwoning. Onderwijs moet
aan zes kinderen gegeven worden.
Werksaamheden te worden begon-
nen in October, a.s.

Doe aanzoek bij
J. N. HAMMAN,
Kraaifontein,
P.K. Kromrivier Siding.

BENODIGD

VOOR 't volgende Kwartaal, een
Gecertificeerde Onderwijzer
voor een Private Boerenschool, met
uiterst 10 leerlingen. Kennis van
't Hollandsch noodig. £60 p.a. en
vrij logies. Applicaties, met aan-
bevelingen, worden ontvangen tot
28 September.
A. J. PEPLER, V.D.M.
Molteno.

BENODIGD.

EEN degelijk ervaren Jonge Man
om opzicht te houden over een
Uitruistings Departement voor
Heeren
Doe dadelijk aanzoek bij Ge-
broeders De WET, Stellenbosch,
met opgave van salaris.
Slechts Afrikaanders behoeven
aanzoek te doen.

SCHUTBERICHT.

AANGEHOUDEN in het Schut-
bok te Calvinia over den ge-
oorloofden tijd, en te worden ver-
koekt op Zaterdag, den 27sten
September, 1902, indien niet te
voren gelost, viz: Een zwarte Koe,
linker oor winkelhaak van achter,
rechten oor slijp winkelhaak van
achter, omtrent 5 jaren oud. Een
zwart-bont Bulletje, omtrent 1 jaar
oud, brandmerk ontzichtbaar.
Get. A. B. STOFBERG,
Schut Meester.

**Onderwijzer Benodigd te
Adendorp, nabij Graaff-
Reinet.**

HOLLANDSCH zowel als
Engelsch wordt onderwezen
tot aan het Elementair Examen.
Salaris £100.
Man zende Applicaties met Ge-
tuigschriften naar Dr. C. MURRAY,
te Graaff-Reinet, op of voor 24
September.
Het werk begint in October na de
vacantie.

GEBROEDERS OLIVIER,

Bus 371, Johannesburg.

Markt Agenten.

Eenige Vruchten of Produkten aan
toevertrouwd zullen onze beste
aandacht ontvangen.

DADELIJKE AFREKENING.

**Malmesbury Executeurskamer en Voogdij en Brand-
assurantie Maatschappij.**

Publieke Verkoop van ERVEN
te "HOOIKRAAL," nabij Moorreesburg Statie, Afdeeling
van Malmesbury,

op Woensdag, 1 October 1902.
ter Plaats "HOOIKRAAL," TEN HALF ELF URE DES MORGENS.

DE Heer JAN J. HOFFMAN, voornemens zijnde een Dorp uit te leg-
gen op de Plaats "Hooikraal" zal Publiek doen Verkoopen:
Circa 550 Kostbare Erven, gelegen vijf minuten van de
Moorreesburg Statie, en aan beide zijden van den Publieken Wagenweg
en Spoorweg naar Piquetberg.
Op gezegde Erven is volop Water te krijgen, en zij zijn zeer geschikt
voor Tuin en Bouwgrond, alsook uitmend geschikt voor Handelstanden.
Deze is de eenigste kans voor verzekering van Grond in de nabij-
heid van den Spoorweg, gelegen in een Beroemd Graan-produceerend
Distrikt.

Baksteenen en Klippen voor Bonwdoeleinden kunnen van den Ver-
koopere verkregen worden tegen billijke termen.
Verdere bijzonderheden met plan van Erven zullen later verschijnen.
J. N. E. VERCUEIL, H. Zn, Wd. Secretaris.

J. W. Moorrees, Jr., & Co., Vendu-Afslagers.
Malmesbury, 8 September, 1902.



Publieke Verkoop.
Publieke Verkoop.

DE Ondergeteekende, behoorlijk gelast door den Executur Testamen-
tair in den Boedel van wijlen SUSANNA CATHERINA VENTER (geboren
an der Merwe), van Putsfontein, zal op de Plaats

**"PUTSFONTEIN," Distrikt Hay,
GRIQUALAND WEST,**

Op Woensdag, 24 September, 1902,
TEN 10 URE V.M. VERKOOPEN,

1. De Welbekende Plaats "Putsfontein," O. No. 65, gelegen
omtrent 5 uren van Griquaastad, en 3 1/2 uur van Postmasburg, in het
Distrikt Hay, groot 3,369 Morgen en 493 Vierkante Roeden, alwaar er
een sterk en stevig gebouwd Woonhuis, Buitengebouwen, Krallen, en
een groote Tuin, goed voorzien van Water, zijn.

2. ERF. No. 23, met Gebouwen er op, gelegen te Postmasburg.

Losse Coederen:
400 Schapen
50 Bokken.

Roerderijgereedschap, en Huisraad; en na de Verkoop van het-
geen vermeld is, zoodanige Levende Have als ter verkoopinge aange-
bracht mag worden.

WOENSDAG, 24 September, 1902,
TE
"PUTSFONTEIN," distrikt Hay.
GEO. G. GIE, Afslager.

Griquaastad, Augustus, 1902.

MUILEN!

McKENZIE & Co., Beperkt, Waterkantstraat, hebben
zooeven een Eerste-klas troep Noord Amerikaanse Muilen geland.
Zij kunnen bij onze Stallen gezien worden.
Geef ons een bezoek, of schrijf dadelijk.

McKENZIE & Co., Beperkt, Waterkantstraat, Kaapstad.

VAN DER BYL & CO.

Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeeck Straat,
(UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergeteekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste
marktprijzen, KOFFIE (Rio en Java), SUIKER (Mauritius), RIJST,
WOL- EN GRAANZAKKEN, ZIEPP, KAARZEN, enz. en SMEER-
WAREN van alle soorten.

VOORTS:
ALGEMEENE HANDELSWAAR, zoals Kleerage, Fancy Tabberta
Goed, Linnen, Hemdstof, Wolles Stoffen, Stevels en Schoenen,
Hoeden, enz.

STREK- HOUT-, en IJZERWAAR, Cement, P. P. Planken, Galva-
nisch IJzer en alle soorten Bouwmateriaal, zoals Deuren, Vensters,
Olie, Verf, Vernis, enz.

FEVENS IJzeren Staven, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven, Pom-
pen, Graven, Oogjes Draad, Omheiningen- en Doordraad.

EEN GROOTE VERScheidenheid VAN LEDIKANTEN en
Huisraad IJzerwaar.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen
gekocht.

VAN DER BYL & CO.

Plaatsen! Plaatsen!

DE Ondergeteekende ontvangt
thans veel aanzoek om plaats-
en verzoekt u beleefdig daar
gij op goede behouding kunt
rekenen, indien gij een plaats wilt
verkoopen, hem dadelijk te schrij-
ven:

1. Waar die plaats juist gelegen is en wat soort van weg er heen gaat.
2. Hoe groot de plaats is.
3. Hoe ver van de naaste Spoorweg Statie.
4. Voor wat soort landbouw de plaats best geschikt is.
5. Wat soort van vaeld en bouwgrond er is.
6. Wat voort plantages er reeds zijn.
7. Wat de gemiddelde jaarlijkse opbrengsten van produkten zijn.
8. Wat de Watervoorraad is.
9. Of de plaats omheind is.
10. Wat soort van gebouwen er zijn.
11. En vooral wat de laagste prijs is.
12. En ten slotte wat de koopcondities zijn.

F. SCHONKEN,
Avenue, Stellenbosch.

**Malmesbury Executeurs Kamer en
Voogdij en Brand Assurantie
Maatschappij.**

**Publieke Verkoopinge
VAN
VASTGOED**

Riebeekskasteel.

DE ondergeteekende, daartoe
gelast zijnde door den Heer
WILLEM JACOBUS HOFFMAN, zal
publiek doen verkopen te Rie-
beekskasteel op DONDERDAG,
den 18den September, 1902, des
morgens ten 10 ure, seker Erf No.
20, gelegen te Riebeekskasteel,
groot 113 vk. roeden 72 vk. voeten.
Op bovenstaande Erf is een nette
Woonhuis, onder ijzere dak, goed
en stevig gebouwd, bevattende 7
grote vertrekken.

Gemelde Erf is beplant in 60
geoculteerde vruchtboomen, alsook
een pried; een stroom water loopt
drie maal per week over het Erf.
J. N. E. VERCUEIL, H. en.
Wd. Secretaris.

J. W. MOORREES, Jr. & Co.,
Afslagers.

Malmesbury, 8 Augustus, 1902.

KENNISGEVING

DAAR de Ondergeteekenden hun
zaak vereenigd hebben met die
van de heeren RETIEF, DE VILLE &
Co., geschiedt kennis hiernede dat
alle rekeningen aan ons verschul-
digd ladelijk aan de heeren JANEY
& D. ZING, Paarl, betaald moeten
worden, die mis dezen gemiddeld
zijn de bedragen te ontvangen, en
de noodige kwitantie ervoor te
geven.

A. J. BESTER & Co.,
in Liquidatie.
Paarl, 2 September, 1902.

**Kombarren, Enkele, 2/6,
Dubbeld, 5/.**

Bij 64, STRANDSTRAAT,
JULIUS HORN & Co.,
KAAPSTAD.

Telegr. Adres.
"Meiring, Market."

F. C. MEIRING,

Produkten, Commissie, en Markt Agent,
No. 3, Nieuwe Markt Gebouwen, Vroeg
Markt Siding, Kaapstad.

ALLE produkten, Vruchten en ge-
kocht of verkocht op Commissie.
N.B. Stiptheid en persoonlijke toezicht
gewaarsborgd.

TE KOOP

Op den heer F. P. RETIEF, naast
het Paarl Stadhuis,
1300 Geente Hermitage
Stokken,
1500 Geente Groendruif
Stokken,
3000 lb. "Whiting", dat als
Verf of Stokverf gebruikt wordt.

DE ORKAAN.

als in 't district bet verhoort op ons en tevens de...

U. ziele kunnen wij het afsterven van...

Getuige, dat zij "Loyal Dutch"...

bedorpt, dringt parlement. Het...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

GEBOORTEBERICHT.

BEVALLEN te Richmond op den 15den...

DOODBERICHT.

OVERLEDEN te Bloemfontein in het...

IZAK J. ROUX, Paarl, September, 1902.

WELLINGTON.

20 Gedresseerde Ruinpaarden...

Op Zaterdag, 20 dezer, ten 10 ure 's Morgens, M. L. SMITH & Co.

KENNISGEVING.

DAAR de ondergetekende afgetreden is van de firma...

JOHN J. MOLL, Paarl, 12 September, 1902.

TENDERS.

WORDEN gevraagd door den ondergetekende...

H. A. RUST, Moorreesburg, 12 Sept., 1902.

TENDERS VOOR BLOEVEN, KAAPSCHE VLAKTE.

Tenders voor bloeven te worden gedaan op de Kaapsche Vlakte...

J. P. DU TOIT.

ANGEKOMEN bij den Windmolen, Achter Paarl.

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

BENOODIGD.

EEN Onderwijzer voor de Derde Klas...

W. G. COMBRINK, De Ondste Koloniale...

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKEN.

TENDERS zuten door den Controleur en Auditeur-Generaal...

JOSEPH NEWBY, Hoofdspecteur van Publieke Werken

Dokter Benodigd.

ER is eene schoone kans voor een Dokter te Philadelphia, Kaapsche Afdeling.

BOERBOKKEN.

500 Eerste-Klas BOERBOKKEN, ZULLEN door de Ondergetekenden...

Faure, Van Eijk & Co., Afslagers. 12 September, 1902.

SLOT VAN DE PAARL SCHOOL.

HIJERMEDE geschiedt kennis dat de uitgestelde jaarlijkse algemeene vergadering...

P. J. RETIEF, Hon. Secretaris. P.S. De afgetreden zijn ook herkiesbaar.

GEVRAAGD.

EEN Onderwijzer, ongehuwd, met de noodige bekwaamheid voor onderwijs in 't Hollandsch en Engelsch...

M. J. LOMBARD, Mitford Park, P.K. Riebeck Oost.

GENEESKUNDIG.

EEN bekwaam Arts wordt gevraagd voor het Dorp en District van Alexandria...

H. C. B. FICK, Jr., "De Post" Alexandria.

Publieke Verkoopings FLORISS KRAAL.

DE Ondergetekende, behoorlijk er toe gelast, zal per Publieke Veiling Verkoop, Op Vrijdag, den 3den October, 1902, om 10 ure des Morgens, te FLORISS KRAAL, het Eigendom van den Heer PIET J. NEI, voor rekening van den Heer Gert Lategan...

FRED. WIJUM, Afslager.

KENNISGEVING.

EENIGE Duizenden Geoculeerde en On-geoculeerde Limoen, Naartje, Zuurlimoen, Citers, enz., te koop bij P. J. MARAIS, Blauwvallei, Wellington, of C. A. v. D. MERWE, Bethel, Paarl.

BENOODIGD.

EEN Kar en Wagen Smid tegen goede Salaris, ook een bewaam hoefmed. M. F. GIBBONS, Hoofd Straad Noorder Paarl. 9 September, 1902.

BELANGRIJKE VERKOOPING VAN WELGETEELDE KOEIE, VAARZEN, BULLEN, PAARDEN EN VARKENS, "BAMBOESVLEI," WYNBERG.

De ondergetekenden, behoorlijk gelast door den heer L. GAMBLE, die op vertrek naar het Noorden Staat, zullen op de plaats Bamboesvlei, Wetton-road, Wynberg, Op Woensdag, 24sten dezer, om 10.30 v.m., DE VOLGENDE VERKOOPEN: 20 Welgeteelde Koeien in melk en met kalf (Friesland, Jersey en Kerry rassen), 25 Uitgezochte Vaarzen, 1 tot 3 jaar oud, 2 Lincoln Rode Korte Hoorn Bullen met stamboom, 1 en 2 jaren oud, 1 Lincoln Rode Korte Hoorn Vaars met stamboom, 3 jaren oud, 2 Devonshire Bullen met stamboom, 1 jaar oud, 1 Friesland Bul, 2 jaar oud met stamboom, 120 Oprecht geteelde Beeren en Zogen, 12 dienstbare Kar- en Rijpaarden.

Bovengenoemde zijn in goede conditie, en de eigenaar doet afstand van hen enkel omdat hij naar andere deelen gaat. Hier is dus een kans voor hen die oprecht we willen bekomen. J. J. HOFMEYR & Zoon, Afslagers.

EZELS. EZELS. PUBLIEKE VERKOOPING VAN 200 Eerste-Klas Uitgezochte Ezels, Malmesbury, Op Vrijdag, 19 September, 1902, om 10 ure 's Morgens.

Bovengemeld getal Ezels, van 3 tot 5 jaar oud; speciaal ontboden door de Heeren LOMBARD, VAN AARDE & Co., en die ten volle de aandacht van Liefhebbers waardig zijn, zullen uit onze Vendu-kraal als boven publiek worden aangeboden. LOMBARD, VAN AARDE & Co., IMMELMAN & Co., Afslagers. Vendu-Kantoor, Malmesbury, 19 Sept., 1902.

VERKOOPING VAN HUISRAAD, STELLENBOSCH, Zonder Reserve.

De Ondergetekende zal op Woensdag, den 17den dezer, om 10 ure v.m., Op de "Braak" een verkoopings houden van Kostbaar Huisraad, bestaande uit Kleerenkasten, Sofas, Stoelen, Lakenkasten, "Sideboards," "Occasional" Stoelen, enz., voor rekening van Major DORRIN, die op vertrek naar Engeland staat. PAUL D. CLUVER, Afslager.

HET OPTREKKEN VAN REN BRUG STELLENBOSCH AFDELINGS RAAD. TENDERS! TENDERS!

TENDERS worden hiertoe gevraagd van personen die gewillig zijn: I. Een Brug over de Bottelarij Rivier te Hazendal op den Afdelingsweg, nabij de woning van MEV. DE WED. J. P. BOSMAN, te bouwen. II. Om de Bottelarij Rivier Brug te Kuils Rivier te verlengen en te repareren. Een Commissie, afgevaardigd door den Raad, zal op de plek zijn te Hazendal om 2 uur n.m. en te Kuils Rivier om 4 uur n.m., op 30 September, ten einde het werk dat gedaan moet worden aan te toonen. Voornemende tendersaars moeten dus aldaar tegenwoordig zijn. De laagste of enige tender zal niet noodzakelijk aangenomen worden. Voor verdere bijzonderheden verzoeken we zich naar den ondergetekende, of naar den heer P. A. M. Brink, Kuils Rivier. Op last van den Raad, PAUL D. CLUVER, Secretaris.

Kennisgeving.

KOMEN aanloopen te Bellevue, Bottelarij, een Donkerbruine Pony Ruinpaard, bejaard. MORKEL & Co.

BENOODIGD.

AFRIKAANDER Meisje, om trent 13 of 14 jaar oud, als Huismeid onder Afrikaander Huisheer. Men doe aanzeeke aan MEV. A. CANTWRIGHT, P.O. Bus 686, Kaapstad.

Komen Aanloopen.

OP den 10den dezer, bij den ondergetekende, een roodbruine merrie Ezel met klein merk aan één oor, bejaard, belaggen en met halter aan. De eigenaar kan haar terug bekomen mits hij alle kosten ook van deze advertentie betaalt. Indien niet afgehaald voor het einde dezer, zal zulks als eigendom van advertentie beschouwd worden. JAN CLOETE, Malmesbury, 13 September, 1902.

Weggelopen.

VAN Klein Drakenstein, twee Ezels, de een Donkerbruin van kleur, de andere lichtbruin, een wat kaal, met kol. Personen bij wie de dieren mogen komen aanloopen gelieven daarvan kennis te geven aan den eigenaar, door wien alle billijke kosten zullen vergoed worden. HUGO MIJBURGH, P.O. Lower Paarl.

MONTAGU. G. P. VAN ZIJL, Vendu-Afslager, Algemeen en Wetsagent. GEVESTIGD SEDERT 1876. KANTOOR-BANK GEBOUWEN

Municipaliteit van Stellenbosch. Voorgestelde Vervreemding van Land.

KENNIS wordt hiertoe gegeven dat de Municipaliteits Raad van Stellenbosch voornemens is bij Zijne Excellentie den Gouverneur aan te doen voor een toekennig van zekere 66n morgen, 300 vierkante roeden van Municipal Land, grenzende aan het Eigendom van den Heer Albert Faure, welk Stuk Land oorspronkelijk als Eeuwigdurende Erfpacht aan den Heer P. E. Hamman, een voorganger in bezit van het Eigendom van den Heer Faure, verhuurd was, opdat gemeld land, wanneer toegekend aan gemelden Raad, aan den Heer Faure tegen den prijs van £56 5/- vercocht mag worden—onderhevig aan de Condities dat de Watervoor, loopende langs de zuidelijke greslijn van gemeld land, vrij en ongestoord zal blijven; dat gemeld land omheind zal worden; dat de dam daarin gelegen in een behoorlijk staat van reparatie zal gehouden worden; dat het publiek ten allen tijde het recht op een gedurig gebruik van den watervoorraad in den dam zal hebben, en dat veer naar den dam zal gebracht om te drinken niet voor overschrijding geschrut zal worden,—de gemelde vooprijzen te worden besteed aan de permanente verbetering van den watervoorraad van het Dorp.

Alle personen, die objecties tegen des Raads voorgestelde stappen hebben, worden mits dezen gelast om hun objecties schriftelijk bij den Raad binnen 14 dagen, gerekend van af den 17den September, 1902, in te leveren. Op last van den Raad, D. P. MOSTERT, Stadsclerk. Stellenbosch, 13 Sept., 1902.

SCHUT BERICHTEN.

ANGEHOUDEN in het Schutten te Narvasie over den geoorloofden tijd en te worden vercocht op Zaterdag, den 27sten September, 1902, inzien niet te voren gelost: 1. Een donker bruin Merrie, linker achter voet wit, brandmerk A. op de rechter bout, 4 jaren oud. 2. Een donker bruin merrie, linker achter voet wit, op de linker bout brandmerk 95, 4 jaren oud. 3. Een licht bruin Merrie (bejaard) met rechter oor slip, linker oor gat. 4. Een vaal hengst Donkey, merk linker oor snid, ontrent 2 jaar oud. 5. Een blauw vaal Donkey Hengst, 3 of 4 jaar oud, gemerkt linker oor winkelhaak van voor. 6. Een donker bruin Donkey Merrie 3 of 4 jaar oud, gemerkt linker oor stomp, rechter oor halfmaan van achter, brandmerk linker bout K, stomp staart. 7. Bruin vaal Donkey Hengst ongemerkt, 1 jaar oud-K op de linker bout-stomp staart. Get. J. A. STOFFBERG, Schutmeester.

ANGEHOUDEN in het Schut te Klipbaak over den geoorloofden tijd en te worden vercocht op Zaterdag, den 27sten September, 1902, indien niet te voren gelost n.l.: 1. Een vaal Donkey Merrie, rechter oor stomp, sneedje van achter op den rechter kant van de nek, brandmerk onduidelijk, ontrent 10 jaren oud—met een vaal merrie veulen, ongemerkt, een kol voor den kop, ontrent 10 maanden oud. Get. F. J. VAN DER MERWE, Schutmeester.

Dorpsbesturen Hermanus en Stanford.

KENNIS geschiedt mits dezen dat op een Vergadering van dezen Raad, te worden gehouden op den 4den October aans., een Bestaling op alle Vaste Eigendommen daaraan onderhevig, binnen de Dorpsbesturen van Hermanus en Stanford, opgelegd zal worden. JOHN J. MOORE, Secretaris. Afdelingsraad Kantoor, Caledon, 6 September, 1902.

Mexicaansch Likdoormiddel, Geregistreerd.

Somerset West, 13 Mei, 1887. Den Wel-Edeelen Heer B. DESVAGES, Kaapstad. Mijnheer,—Dit dient om te certificeren, dat uw Mexicaansch Likdoormiddel mij volkomen bevrijd heeft van een zeer pijnlijken Likdoorn. Ik kan het aanbevelen als een hoogst uitmuntend en wonderbaar geneesmiddel. J. F. REITZ, Predikant der N. G. Kerk, Somerset West

Amerikaansche Patente Eierkisten, Worstdarmen.

ALLE SOORTEN VAN JULIUS HORN & Co., KAAPSTAD.

WELLINGTON. Publieke Verkoopings.

Kostbare Bebouwde en Onbebouwde Erven, Losgoed enz., Op Woensdag, 17 September, 1902. Na talrijke aanvragen van tijd tot tijd voor den koop van zijn zeer verkieslijk eigendom, gelegen in de Burg-straat, heeft de ondergetekende eindelijk besloten hetzelfde ter publieke mededinging onder den hamer te brengen; en zal ten gerieve van de koopers het eigendom op bovengenoemde datum in zes perceelen laten openvellen, te weten: I. Het Woon-erf met het groot en gerieflijk Gebouw, onder nieuw ijzeren dak, suffisant gebouwd, met een groot stuk Tuingrond gedeeltelijk beplant met een koor van vruchtboomen. Het uitzicht van de stoep is aller prachtigst, en als aangename Woning kan men geen betere vinden. Gebouwen zoowel als plantage in eerste-klas orde. II. De Cottage, front makende in Albert Straat, thans bewoond door den heer GERHARD ROUX, met Stal, Wagenhuis enz. en een groot stuk grond, gedeeltelijk beplant met vruchtboomen, en overigens zeer geschikt voor groententuin. III. Vier prachtige Bouwerven, één in Fonteinstraat en de andere in Burg Straat front makende; ruim 75 x 150 voet ieder. De grond is uitstekend geschikt voor steenen, en dit feit maakt vooral in dezen tijd waar op steenen op zulk hoog prijs zijn, het bouwen aanmerkelijk makkelijker en goedkoper. Aan ieder Erf zal het recht van water uit de Spruit Rivier toegekend worden.—Daar bouwgrond bijkans onverkrijgbaar geworden is biedt deze verkoopings een schoone gelegenheid aan voor diegenen, die voornemens zijn zich hier te woon te vestigen, terwijl voor speculanten en Kapitalisten zulk een kans uiterst zelden voorkomt. De termen van verkoop zullen zeer gemakkelijk gemaakt worden.

LOSGOED.

1 Zet Eetkamer Tafels, 1 Ronde Mahonie-houten Tafel, 1 Onderwetsche Kabinet in goede orde, 1 dozijn Stoelen, eenige Kleine Tafels, 1 Kinder Katel, 2 Kajaten Hout Stoepbanken, 1 Karn, 1 Draad Kast, Toonbank en Rakken, eenige Losse School-banken, 2 Kombuis Tafels, 1 Pottenbank, 1 Schaaf-bank, en ander Timmermans Gereedschap, 1 Paar Tuigen, 1 Zadel, 1 Lot Akers, 1 Lot Kaf, 2 Voer Machines, Hang Lamp, 1 Varken, en wat verder zal worden aangeboden. De verkoopings begint precies ten 10 ure 's Morgens. G. J. ROUX.

M. L. SMITH & Co., Afslagers.

TE KOOP.

TWE E Groot Erven op het vooruitgaande Dorp Moorreesburg, nabij het Station. Doe aanzeeke voor 20 September, bij J. BASSON, Publieke School, Roode Heuvel, Oudtshoorn; en na genoemden datum, bij J. BASSON, MICHEL ZOOM, Randuberg, Riebeck West.

TE KOOP.

EEN Molen, Steenen 4 voet (dootsnee). Eigenaar geeft gebruikt "het Roller Sijsteem". Doe aanzeeke bij C. LIEBENBERG, Molenaar, Piquetberg.

Zuid Afrikaansche Ouderlinge Levensverzekering Maatschappij.

Gemachtigd bij Parlements Wet, 1888 (Gevestigd in 1845 als de Ouderlinge Assurantie Maatschappij van de Kaap de Goede Hoop.) Hoofdkantoor: Darling Street, Kaapstad. Obloofende Fondsen - £2 345 0/7 Allen beledigd in Zuid Afrikaansche Securitellen. Jaarlijksch Premies ... £240,185 Inkomsten ... £115,218. SPECIALE EIGENSCHAPPEN. ABSOLUTE SECURITEIT. VRIJDOM VAN ALLE BEPERKINGEN. GROOTE BONUSSEN IEDERE DRIE JAAR. VRIJE BETALING VAN VERDELINGEN. REGULATIES VOOR NUL-VERBKURING. VRIJ VERBLIJF EN BRUIZEN. ALLE VOORDEELEN BEHOOREN AAN DE LEDEN. GEMATIGDE UITGAVEN. EEN PERSOONLIJKE AANSPRAKELIJKE REID. TUSSENTIJDSCHE BONUS OP VOORLIEDE. LIBERALE WAARDE BIJ OVERGAVEN. WILLIAM MARSHALL, Secretaris.

KENNISGEVING.

HIJERMEDE wordt kennis gegeven, dat de heer W. A. BOTHA aangesteld is als Agent voor "Ons Land" te Queenstown, en de heer R. P. METTELEKAMP als Agent te Alice. C. P. SCHULTZ, Secretaris. Kaapstad, 11 September, 1902.

MALMESBURY. Excuteurskamer en Voordij- en Bruid-Assurantiemaatschappij.

OPGERICHT IN 1864. (Gereguleerd bij Acte van Parlements No. 10 van 1888) Opstelde Kapitaal ... £24,000 0 0 Besette Fonds ... £24,000 0 0 De Kamer ondermunt de Administratie van Boedels als Excuteurs, Voogden, Trusteers in Insolvente Boedels, enz. Optrekken van Scheepkapiteelen, Transport, Huwelijks Contracten, Voor het voorschieten van Geld op diverse Verbanden, enz.; en Algemeene Agentschap in en buiten de Kolonie.

Verassurant Los- en Vastgoed tegen billijke tarieven.

DIRECTEUREN: De Wel-Ed. H. W. D. ROUX, Voorzitter, De Wel-Ed. H. J. VAN AARDE, N. J. H. CHAMBERS, D. A. J. T. ROUX, De E. L. B. LOUBSER, A. J. BASSON, W. D. MALIBRENE, A. W. LOUW. AUDITEUREN: De Wel-Ed. Heeren J. J. VAN AARDE en MARTIN SMITS, H. Zoon. De Directeuren vergaderen elken Dinsdag 's vooravond, in den Zomer te 9 uur in den Winter te 10 uur. 3. W. KOTZE, Secretaris

Koloniale Weeskamer en Trust MAATSCHAPPIJ.

Kantoren: No. 4, Kerkplein, Kaapstad. P.K. Box 142, TROMP, 160. TELEGRAFISCH EN KABEL ADRES: FIDELITY. OPGERICHT - 31 MAART, 1866. Kapital ... £20,000 Reserve Fonds ... £100,416 DIRECTEUREN: PAUL DE VILLIERS, PROCUREUR, VOORZITTER, HARRY BOLUS, J. W. MILLIE, H. J. DENYER, H. M. ANDERSEN, C. M. BERNARD, J. J. EARP.

DE MAATSCHAPPIJ neemt de Administratie op zich van Boedels en Eigendommen als Excuteurs, Administrateurs, Voogden, Curators, Trusteers, van Insolvente Boedels en onder Huwelijks Voorwaarden, Inzetsen, Gevoelmatigheden, Receivers, Agents, voor Inzetsen en Niet-ingezetenen, Likwiteurs, van Maatschappijen op aandelen en Firmas.

WAARBORSTAK.

De Maatschappij geeft eveneens Politie als als SECURITEIT voor de Eerlijkheid, en Trouw van Trusteers, Likwiteurs, Excuteurs, en Voogden, Uitvoerende Curators, Scheeps-suppleenten, Landmeeters, Administrateurs, Secretarissen, Klereks en ander Beamten in den dienst van Bankes, Crediet, Verzekering- en andere Maatschappijen; Gemeente en Afdelingsraden, Corporaties en Firmas op 'smaatschappij voor waarden. Deze Politie worden eveneens aangenomen door de Imperiale en Koloniale Regeeringen, en door andere correspondenten door heel Zuid Afrika. Vormen voor sanctien en andere inlichtingen op aanzeeke te verkrijgen bij G. W. STEYLLER, SECRETARIS.

HULP-HUISHOUDSTER BENOODIGD.

VOOR de Kost Inrichting aan het Paarl Gymnasium. Salaris £24 per jaar, en alles vrij. Werk te beginnen met 1 October aans. Applicaties sulden door den ondergetekende worden ingewacht tot 25 September, e.g. G. J. JOUBERT, Bus 12, Paarl, 10 September, 1902.

KLEEDEREN.

Gekostumeerde Bals, Maskers en Belegseis, Bij 64, STRANDSTRAAT, Julius Horn & Co., KAAPSTAD. Telegr. Adres: 15, Vruchtenmarkt Gebouwen "MEBOS" TROMP 140. KAAPSTAD.

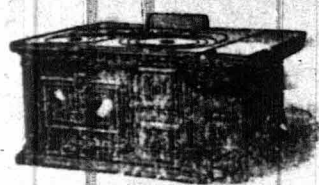
ROSS & ANSLEY, Markt en Commissie Agenten.

Alle Goederen te worden geordond naar de Vroege Markt Siding. Producten gekocht en Verkoop, en Voor-schieten op Verkoop, geven. Rekeningen prompt vergoed. Gedurende den Vruchtenmarkt hebben wij een Venoot in de Vruchten Districten om opzicht te houden over het inpakken en verzenden van Vruchten naar alle deelen van Zuid Afrika.

ROBERT CROOKS & Co., Waterkant & Lang Straten. KAAPSTAD.

Leggen zich voornamelijk toe op het ontvangen voor plaatselijke Verkoopings of voor besending naar Europeesche Markten van Wo, Vogelstruisveeren, Vellen, Angorahaar, en andere producten. Liberale Kontante Voorschotten gemaakt tegen lading-brieven. Snelle verkoopings en prompte afrekeningen. Bankier: De Standaard Bank van Zuid Afrika. Telegraphisch Adres: "CROOKS" Kaapstad P.K. BOX 640.

ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.



VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD.

Neem geene dan de "ECHTE."

Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer be- zinnigend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co., KAAPSTAD.

ZWAVEL, ZWAVEL.

Alexandra Room-Afscheiders, Steekdraad

Standaards!

TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN.

R. M. ROSS & Co.,

Strandstraat,

KAAPSTAD.



Publieke Verkoop

150 EZELS!

MALMESBURY

OP DONDERDAG, 18 SEPTEMBER, 1902.

DE Ondergetekende gelast door den heer M. SAACKS, zullen voor zijne rekening op bovengemelden datum publiek verkoopen, uit hunne "Vogel-Kraal", bovengemeld getal Ezels in eerste Klasse Conditie en de aandacht van koopers waardig.

M. SAACKS,

IMMELMAN & Co., Afslagers Vedu-Kantoor, Malmesbury.



DE heer R. Müller van Kaapstad garandeert om betere PIANOS Kerk en Huisorgels, Harmoniums en alle andere soorten van muziek-benodigdheden te leveren dan enige andere firma ter wereld en tegen lagere prijzen.

De heer R. Müller heeft eerste klas deskundigen voor stemmen en voor het herstellen van alle soorten van muziek instrumenten.

De heer R. Müller voert ook aanvullende alle orders uit voor gedrukte muziek, enz.

TE KOOP,

De Prachtige Boerenplaats "HOOG KRAAL,"

HET Eigendom van de Weduwe C. W. GARRITS, in Koeberg, Kaapsche Afdeling, omtrent 800 Morgen groot.

Doelzooek bij M. VERSVELD.

4, Hofmeyr Kamers, Kaapstad.

APPLIKATIES

VERGEZELD van Getuigschri- ten, zullen ontvangen worden door den Ondergetekende tot den 30sten September, voor de positie van Hulp-Huishouder. Salaris £30 per jaar, en vrije inwoning. Billijke reiskosten zullen betaald worden. Werkzaamheden te be- ginnen van 1sten October. Principale, Bloemhof Seminarie, Stellenbosch.

KENNISGEVING.

Verkoop van Militaire Gebouwen en Ingenieurs Voorraad.

TENDERS worden gevraagd voor onderstaande Gebouwen en voorraad te Piquetberg Station, Klein Vogel Vlei en E-nde Kull Station.

De raming van de Eerste kosten bij benadering, waar niet gemeld, kan verkregen worden door aanzoek te doen bij den Staf Officer, R.E., Piquetberg.

Tenders moeten gedresseerd worden aan den Presidents R.E. Verkoopings Commissie, adres Resident Magistraat, Piquetberg.

De Verkoopings Commissie zal bij het kantoor van den Resident Magistraat, Piquetberg, om 12 uur (middag) op den 24 sten September bijeenkomen ten einde tenders te openen, en eenige die persoonlijk gemaakt mogen worden te ontvingen.

De Commissie onderneemt niet om den hoogsten of eenigen tender aan te nemen.

De tendersaar moet een tijd bepalen waarin hij, nadat gebouwen of voorraad aan hem afgeleverd zijn, ondernemen zal om al de materialen te vergaderen en te verwijderen, en de plaats in orde te brengen. Als waarborg dat hieraan voldaan zal worden, zal de koper een kleine som bij den Staf Officers Royal Engineers, Piquetberg, deponeren; deze som zal terug betaald worden, wanneer de Commissie voldaan is dat de koopcondities uitgevoerd zijn.

Vooruitbetaling moet aan den Presidents R.E. Verkoopings Commissie gemaakt worden.

Het materiaal zal op risico van den koper gelaten worden.

Koopers zullen gehouden zijn zich overtuigd te hebben aangaande de kwaliteit en hoeveelheid van materiaal, waarvoor zij tenders hebben gemaakt; geen waarborg wordt in dit opzicht gegeven.

Tenders kunnen gemaakt worden voor het geheel of eenig deel van den voorraad.

Verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden van den Staf Officers Royal Engineers, Piquetberg.

Voorraad gestapeld te Piquetberg Station.

Table with columns: No. van Lot, Beschrijving, Kostprijzen als Berekend. It lists various construction materials and their prices.

Lijst van Nagelvastgoederen te Klein Vogel Vlei

Table listing various types of nails and their prices.

Lijst van Gebouwen en nagelvaste goederen te E-nde Kull.

Table listing various types of buildings and their prices.

Voorraad gestapeld te E-nde Kull Station.

Table listing various types of construction materials and their prices.

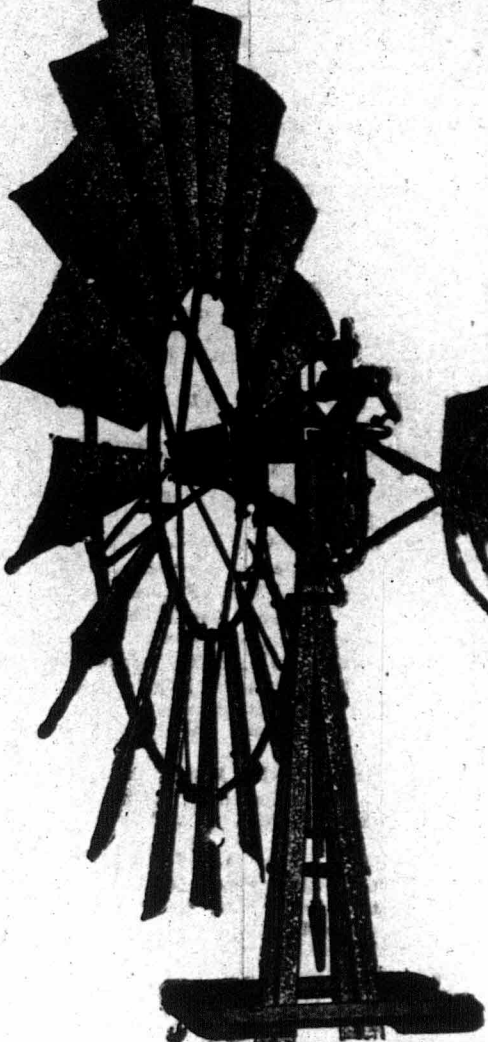
A. W. MORRIS, Kolonel, President, R.E. Verkoopings Commissie.

LLOYDS & Company

P. K. BUS 96. 40, Burgstraat, KAAPSTAD.

Invoeders van Landbouwgereedschap en Machinerie.

Lloyds' "Aermotor" Windmolen



Lloyds' "Aermotor" Windmolens.

Goedkoopste en meest Economi- sche Kracht voor het Ophij- schen van Groote of Kleine hoeveelheden

WATER

VOOR DE

Huishouding of den Tuin,

Het Drinken van Vee, Of Besproeiingsdoeleinden,

en

RIVIEREN, PUTTEN OF BOORGATE.

Lloyds' zenden hun eigen erva- ren Opzetters naar alle deelen der Kolonie om "Aermotor" Wind- molens op te richten.

"Oliver" Ploegen, "Planet JR" Cultivators, Eggen, "Deering" Binders, Snijmachines, Maaiers en Harken.

Lloyds' houden in voorraad alle soorten van Gereedschappen benodigd voor de Boerderij.

SCHRIJF OM PRIJS LIJSTEN.

EENVOUDIG, STERIL, VERTROUWBAAR.

DE LICHTST LOOPENDE EN KRACHTIGSTE WINDMOLEN IN DE MARKT.

PUBLIEKE WERKEN DEPARTMENT.

AA Bouwers, Meubelmakers, Schilders, Leedgieters, enz.

TENDERS worden gevraagd voor verscheidene diensten in de Kaapstad en omstreken, genoemd in Schedules, die ingezien mogen worden op aanzoek aan het Kantoor van den Ondergetekende, Caledon Plain, gedurende kantoor uren op Maandag en Dinsdag in iedere week. Besluit van het Departement moge gesproken worden in verband hiermede tus- schen 11 uur v.m. op middag op elk der bovengemelde dagen.

Verzegele Tenders, gericht aan den Hoofd Inspecteur van Publieke Werken, en gemerkt met den linker- hoek van den omringel "Tenders voor diverse diensten" zullen ont- vangen worden tot den middag van den volgende Woensdag van iedere week.

Geen Tender nochtan aange- noemen. JOSEPH NEWBY, Hoofd Inspecteur.

BEZOEK SAMUEL ZACKON'S BEZIGHEID

20 en 22, DARLING STRAAT, KAAPSTAD.

VOOR alle soorten van Mans en Kinder Kleederei: Hemden, Hoeden, Stelsels en Schopen, enz. Alles van de beste kwaliteit en voor de goedkoopste prijzen.

VERGEET NIET SAMUEL ZACKON, 20 en 22 Darling Street, KAAPSTAD.

ROET TEGEN OVER DE PERAAL.

TE KOOP.

EEN groot en gerieflijk Woon- huis (dubbele verdieping), bevattende zeven Kamers, Bet- kamer, Kombuis, Dispens en Bad- kamer, gelegen aan de Kerkstraat te Malmesbury. Op het R zijn ook twaalf Huurhuizen die op het oogenblik een goede huur opbrin- gen, alsmede ook een sterke put water.

Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij de Malmesbury Execu- toriskamer en Voogdij en Brand Assurantie Maatschappij.

C. L. WICHT.

A. B. de Villiers & Co., Afslagers.

Paarl, 10 September, 1902.



Cheap Food for Cattle

GOEDKOOP VOEDER VOOR BEESTEN.

Brouwers Granen.

2s. per zag, geleverd in truck te Newlands.

Opgedroogde Granen.

Gedroogd met Otto's Patent Droog Machine. 4s. 6d. per zag, geleverd in truck te Newlands (zak ingesloten).

Karren worden dagelijks bij de Brouwerij bediend. 6d. per mand.

W. L. EDWARDS, Ohlsson's Kaapsche Brouwerijen, Bepert, Newlands.

BELANGRIJKE VERKOOPING

VAN ZEER

Kostbare Huisraad, enz., AAN DE PAARL.

DE Ondergetekende zijne Woning en Erf verhuurd hebbende, en een uitstapje wenshende te nemen, heeft besloten Publiek te doen Verkoop,

Op MAANDAG, den 22sten dezer,

OM 10 UUR PRECIES,

Zijn gewoon assortement van Huisraad, bestaande uit:—

Vorkamer.—Gewone Suite, 1 Sofa, 2 Leuningstoelen, 6 Stoelen, 1 Eerste-Klas Piano (BECKSTEIN Upright Grand), 1 Muziekstand, Walnut Occasional Chairs, 1 Lamp, Overmantel, Schilderijen, Tapijt, enz.

Zitkamer.—1 Sofa, Wicker Chairs, Escritoire, Tapijt, Kleine Tafels, enz.

Eetkamer.—Mahoniehouten Tafel, Stoelen, Sideboard, Dum Waier, Leuningstoelen, Tapijt, Gasolene, enz.

Slaapkamers.—Eerste-Klas Bedroom Suites, Spiegelkasten, Ta- pijten, enz.

Dispens.—Diner Servies, Trommels, Vruchten Kannen, Schaal, enz.

Keuken.—Gewone Keukengereedschap, Bolinder Stove, Potten- bank, enz.

Alsok Boekenrak, 1 Eerste-Klas Cutler Rolling Desk, Safe, Hat- stands, Bloemstands, Hall Lampen, Madeira Stoelen, Stoeppenbanken, en wat nog meer zal worden aangeboden.

C. L. WICHT.

A. B. de Villiers & Co., Afslagers.

Paarl, 10 September, 1902.

J. C. SMITH & Co.,

Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen,

Koloniaal- en Amerikaansche Wagenhout,

STOOM ZAAGMOLENS.

88, Breestraat en Riebeeks Plein,

KAAPSTAD.

KENNISGEVING.

DE heer H. J. v. d. WERSTHUIZEN, vroeger eigenaar van het Logies Huis in Blisfontein, wensch in kennis te stellen dat hij Blake's Logies Huis bij Somerset Strand gest overnemen op den 1sten van November, 1902.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers- Maatschappij van de Sandt de Villiers en Co., Bepert, aan het kantoor, hoek van Burg en Waelstraten, Kaapstad.

TELEGRAMMEN OVERZIECH.

Een kleine verrijping.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - General Botha is geparoreerd als in een toespreek tot de Kamer van Gedeputeerde Leden van het Parlement. Hij heeft ons alles gebracht wat hij begreep. Het gans gepubliceerde officieel rapport houdt in dat de generaal gezegd had: "De vrede heeft ons niet alleen gebracht wat wij verlangden."

Spoorweg ongeluk.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De Engelse matroon de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was, met dit gevolg dat twee honderd passagiers gewond werden, en dat men vreest dat ook de matroon verloren zij.

Engelsche koorprizen.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De militaire koorprizen van de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was, met dit gevolg dat twee honderd passagiers gewond werden, en dat men vreest dat ook de matroon verloren zij.

Duitse manoeuvres.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De militaire manoeuvres te Frankfurt van de Oeder zijn ten einde gekomen. De Duitsche leger heeft met succes de verdediging van de Rijn afgekeerd, en de Fransche leger is teruggevoerd naar de Rijn. De Duitsche leger heeft met succes de verdediging van de Rijn afgekeerd, en de Fransche leger is teruggevoerd naar de Rijn.

Vertrouwen.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De heer George De Staal, Minister van Oorlog, heeft te Londen verklaard, dat hij niet van plan is om de Britsche leger te versterken met de Duitsche leger. Hij heeft te Londen verklaard, dat hij niet van plan is om de Britsche leger te versterken met de Duitsche leger.

Vergoeding.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De Engelse bladen berichten dat de Britsche regering van plan is om de Duitsche leger te vergoeden voor de schade die zij aan de Britsche koloniën heeft aangericht. De Engelse bladen berichten dat de Britsche regering van plan is om de Duitsche leger te vergoeden voor de schade die zij aan de Britsche koloniën heeft aangericht.

Het oorlogschip Iowa.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - Het Amerikaanse oorlogschip Iowa, dat op strand is gelopen aan de zuidkust van Brazilie, is nu naar Rio de Janeiro vervoerd. Het Amerikaanse oorlogschip Iowa, dat op strand is gelopen aan de zuidkust van Brazilie, is nu naar Rio de Janeiro vervoerd.

Een geschonk.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - Sir Conan Doyle heeft een boek geschonken aan de Britsche regering. Sir Conan Doyle heeft een boek geschonken aan de Britsche regering.

China.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - Het Chinese Hof heeft zijn intrek in het zomerpaleis genomen. Het Chinese Hof heeft zijn intrek in het zomerpaleis genomen.

Blaaspeppelijke waarschuwing.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De bisschop van Londen heeft een waarschuwing afgegeven tegen de Duitsche leger. De bisschop van Londen heeft een waarschuwing afgegeven tegen de Duitsche leger.

Revolutionairen in Zuid Amerika.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De revolutionairen in Venezuela hebben een revolutie verklaard. De revolutionairen in Venezuela hebben een revolutie verklaard.

Iersche bewegingen.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De Iersche bewegingen in de Republiek Ierland zijn van aard veranderd. De Iersche bewegingen in de Republiek Ierland zijn van aard veranderd.

Van Parijs naar St. Petersburg, en omgekeerd.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De schip van Parijs is gisteren van Parijs naar St. Petersburg vertrokken. De schip van Parijs is gisteren van Parijs naar St. Petersburg vertrokken.

Stoombootvoortover.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De stoombootvoortover van de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was. De stoombootvoortover van de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was.

Duitse bladen.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De Duitse bladen hebben een waarschuwing afgegeven tegen de Britsche leger. De Duitse bladen hebben een waarschuwing afgegeven tegen de Britsche leger.

Presidentsverkiezing in de Verenigde Staten.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De presidentsverkiezing in de Verenigde Staten is van aard veranderd. De presidentsverkiezing in de Verenigde Staten is van aard veranderd.

Britsche troepen in 't Maleische Schiereiland.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De Britsche troepen in 't Maleische Schiereiland zijn van aard veranderd. De Britsche troepen in 't Maleische Schiereiland zijn van aard veranderd.

Natuurlijke geruchten.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De natuurlijke geruchten over de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was. De natuurlijke geruchten over de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was.

KAAPKOLONIE.

Een diender en twee indiers.

Vrijburg, 12 Sept. (Reuter) - Een lid der Kaapkolonische Kamer van Gedeputeerde Leden heeft een diender en twee indiers. Een lid der Kaapkolonische Kamer van Gedeputeerde Leden heeft een diender en twee indiers.

Laat de dooden hun dooden begraven.

Kimberley, 12 Sept. (Reuter) - Een vergadering der Kaapkolonische Kamer van Gedeputeerde Leden heeft een diender en twee indiers. Een vergadering der Kaapkolonische Kamer van Gedeputeerde Leden heeft een diender en twee indiers.

De Australiers en hun gemeenbest.

Londen, 12 Sept. (Reuter) - De Australiers en hun gemeenbest. De Australiers en hun gemeenbest.

RHODESIA.

Rhodesia's weelderige vooruitgang.

Salisbury, 12 Sept. (Reuter) - Ghieren was het 12de verjaardag van het bezetten van Rhodesia. Ghieren was het 12de verjaardag van het bezetten van Rhodesia.

Spoorweg beperkingen.

Vrijburg, 12 Sept. (Reuter) - Ten bewijzen hoe de spoorweg beperkingen de ontwikkeling van de Kaapkolonie belemmeren, heeft de Kaapkolonische Kamer van Gedeputeerde Leden een resolutie aangenomen. Ten bewijzen hoe de spoorweg beperkingen de ontwikkeling van de Kaapkolonie belemmeren, heeft de Kaapkolonische Kamer van Gedeputeerde Leden een resolutie aangenomen.

NATAL.

Haven en militairen.

Durban, 12 Sept. (Reuter) - Een bevredigende oplossing van het bezwaar tusschen de militairen en het havenbeheer is bereikt. Een bevredigende oplossing van het bezwaar tusschen de militairen en het havenbeheer is bereikt.

Garнизoon.

Pietermaritzburg, 12 Sept. (Reuter) - Het bevel tot het oprichten van een garnizoen is gegeven. Het bevel tot het oprichten van een garnizoen is gegeven.

TRANSVAAL.

Riolen.

Johannesburg, 12 Sept. (Reuter) - De Riolen in de Kaapkolonie zijn van aard veranderd. De Riolen in de Kaapkolonie zijn van aard veranderd.

Verzoeding.

Johannesburg, 12 Sept. (Reuter) - In het hooge veld van de Kaapkolonie is een verzoeding aangelegd. In het hooge veld van de Kaapkolonie is een verzoeding aangelegd.

Rechts- en Regeeringszaken.

Pretoria, 12 Sept. (Reuter) - In het hooge veld van de Kaapkolonie is een verzoeding aangelegd. In het hooge veld van de Kaapkolonie is een verzoeding aangelegd.

Politieke vereeniging.

Johannesburg, 12 Sept. (Reuter) - Een politieke vereeniging is opgericht. Een politieke vereeniging is opgericht.

Waar een storm.

Klerksdorp, 12 Sept. (Reuter) - Een vreeselijke storm is gisteren nacht over dit district uitgebroken. Een vreeselijke storm is gisteren nacht over dit district uitgebroken.

Pietersburgse zaken.

Pietersburg, 12 Sept. (Reuter) - Dinsdag aanstaande wordt de postdienst naar de buiten-districten hervat. Dinsdag aanstaande wordt de postdienst naar de buiten-districten hervat.

Waar een storm.

Klerksdorp, 12 Sept. (Reuter) - Een vreeselijke storm is gisteren nacht over dit district uitgebroken. Een vreeselijke storm is gisteren nacht over dit district uitgebroken.

Natuurlijke geruchten.

Johannesburg, 12 Sept. (Reuter) - De natuurlijke geruchten over de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was. De natuurlijke geruchten over de gisteren Maids naderde, is van een brug gevallen die door overstroming ondermijnd was.

PARLEMAN.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

RECHTSPRAKELIJKE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

ALGEMEENE NOTIES.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

HOOGGERECHTSHOF.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

CIVIELE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

PARLEMAN.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

RECHTSPRAKELIJKE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

ALGEMEENE NOTIES.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

HOOGGERECHTSHOF.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

CIVIELE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

PARLEMAN.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

RECHTSPRAKELIJKE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

ALGEMEENE NOTIES.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

HOOGGERECHTSHOF.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

CIVIELE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

PARLEMAN.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

WETGEVENDE RAAD.

De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen. De heer Baillie heeft de Wetgevende Raad voorgelezen.

RECHTSPRAKELIJKE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

ALGEMEENE NOTIES.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

HOOGGERECHTSHOF.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

CIVIELE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.

MONETARIE ZAKEN.

De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij. De zaak van de Z. A. Molen Maatschappij.